

PHẬT NÓI KINH KHÓ BÁO ĐÁP ƠN CỦA CHA MẸ

Hán dịch: Đồi Hậu Hán_ Nước An Tức, Tam Tạng AN THỂ CAO

Việt dịch: HUYỀN THÀNH

Nghe như vậy. Một thời Đức **Bà Già Bà** (Bhagavam: Thế Tôn) ngự tại vườn **Kỳ Thọ Cấp Cô Độc** (Jetavana'nāthapiṇḍadasyārāma) trong thành **Xá-Vệ** (Śrāvastya).

Bấy giờ Đức Thế Tôn bảo các **Tỳ Khuru** (Bhikṣu): “Cha mẹ đối với con có đại tăng ích: bú mớm nuôi lớn, tùy theo Thời nuôi nấng, **bốn Đại** (Catvāri mahā-bhūtāni) được thành. Vai phải gánh vác cha, vai trái gánh vác mẹ, trải qua ngàn năm, cho dù tiêu tiêu trên lưng vẫn không có Tâm oán hận cha mẹ. Người con này còn chưa báo đáp đủ ƠN của cha mẹ.

Nếu cha mẹ không có niềm tin thì nhắc nhở khiến cho tin, được nơi an ổn.

Không có **Giới** (Śīla) thì cùng với Giới, *dạy Pháp truyền Đạo* (giáo thọ), được nơi an ổn

Chẳng nghe thì khiến cho nghe *dạy Pháp truyền Đạo*, được nơi an ổn

Tham lam keo kiệt thì nhắc nhở khiến cho bố thí tốt, khuyên ưa thích *dạy Pháp truyền Đạo*, được nơi an ổn.

Không có Trí Tuệ thì nhắc nhở khiến cho thông tuệ, khuyên ưa thích *dạy Pháp truyền Đạo*, được nơi an ổn.

Như vậy tin Đức **Như Lai Chí Chân Đẳng Giác Minh Hạnh Thành** là Đấng **Thiện Thệ, Thế Gian Giải, Vô Thượng Sĩ, Đạo Pháp Ngự, Thiên Nhân Sư**, Hiệu là **Phật Thế Tôn**. Nhắc nhở tin Pháp, dạy Pháp truyền Đạo, được nơi an ổn, các Pháp thâm sâu, thân đời này được Quả, Nghĩa Vị thâm sâu.

Như vậy người Trí thông tỏ **Hạnh** (Caryā) này, nhắc nhở khiến cho tin **chúng Thánh** (Ārya-saṃgha). Chúng Thánh của Như Lai có Hạnh rất trong sạch, ngay thẳng chẳng cong queo, thường hoà hợp, thành tựu **Phật Pháp**, thành tựu **Giới**, thành tựu **Tam Muội**, thành tựu **Trí Tuệ**, thành tựu **Giải Thoát**, thành tựu **Giải Thoát Kiến Tuệ**... Nói chúng Thánh có **bốn Hướng bốn Quả**, đó là chúng Thánh của Như Lai, tối tôn tối quý, nên tôn phụng kính ngưỡng, là ruộng Phước vô thượng của Thế Gian. Như vậy các người con nên nhắc nhở cha mẹ hành theo điều hiền thiện.

Này các Tỳ Khuru ! Có hai người con: **Con được sinh ra, con được nuôi dưỡng** là nói vị Tỳ Khuru có hai người con. Thế nên các Tỳ Khuru nên học theo người con được sinh ra, miệng phát ra **Pháp Vị**. Như vậy các Tỳ Khuru nên làm theo **điều học** đó.

Bấy giờ các Tỳ Khuru nghe điều Phật đã nói, đều vui vẻ phụng hành.

PHẬT NÓI KINH KHÓ BÁO ĐÁP ƠN CỦA CHA MẸ

Hết

26/01/2011